

A



SCCR/45/INF/3

الأصل: بالإنجليزية

التاريخ: 14 أبريل 2024

اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة

الدورة الخامسة والأربعون
جنيف، من 15 إلى أبريل 2024

جدول الأعمال المفصل

وثيقة من إعداد الأمانة

معلومات أساسية عن اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة

أنشئت لجنة الويبو الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة (لجنة حق المؤلف) في عام 1998، عملاً بقرار اتخذته جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بإنشاء لجان دائمة لتتولى مهام لجان الخبراء القائمة. وتُؤخى من لجنة حق المؤلف "النظر في القضايا الناشئة في هذا المجال"، لكي تكون أنشطة الويبو الرامية إلى تطوير النظام الدولي لحماية حق المؤلف والحقوق المجاورة منسقة على نحو أفضل ومعدّة بإمعان وأكثر شفافية. " (الوثيقة SCCR/1/2). وعُقدت اللجنة دورتها الأولى في عام 1998. وستُعقد دورتها الخامسة والأربعون في الفترة من 15 إلى 19 أبريل 2024.

جدول أعمال إرشادي ونهج مرّن: يعرض جدول الأعمال المفضل هذا تقدير الأمانة للوقت المقترح تخصيصه لاجتماع لجنة حق المؤلف، مع مراعاة مبدأ احترام التوازن الزمني بين البنود الثلاثة الرئيسية لجدول الأعمال. وعلى نحو ما لخصه الرئيس في الدورة الرابعة والأربعين للجنة حق المؤلف، فإن جدول الأعمال المفصل هذا يبيّن تخصيص الوقت على النحو التالي: " (..) ينبغي تقسيم الوقت لمدة أربعة أيام ونصف بالتساوي بين مسائل البث والتقنيات والاستثناءات والمسائل الأخرى، بما في ذلك حق المؤلف في البيئة الرقمية وحق التتبع وحقوق مخرجي المسرح وحق الإعارة للجمهور، بعد معالجة بنود جدول الأعمال الإدارية الأولية."

وللاستزادة من المعلومات عن الدورة السابقة، يُتاح ملخص الرئيس (SCCR/44/SUMMARY BY THE CHAIR) والبيانات المقدمة إلى اللجنة في دورتها الرابعة والأربعين (SCCR/44/INF/STATEMENTS)، في الصفحة الإلكترونية للدورة الرابعة والأربعين على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=78391.

واعتباراً من الدورة الثانية والأربعين للجنة حق المؤلف، لم تعد الأمانة تعد تقريراً، وذلك وفقاً للقرار الصادر عن الجمعية العامة. وبدلاً من ذلك، يمكن الاطلاع على تسجيلات الفيديو حسب الطلب للاجتماع السابق عبر صفحة الويبو المخصصة للبث عبر الإنترنت على الرابط التالي: <https://webcast.wipo.int/home>. ويمكن تنزيل النصوص المنشأة آلياً للاجتماع السابق على صفحة البث عبر الإنترنت لكل جلسة بالنقر على رمز التنزيل الموجود على اليمين.

اليوم الأول – الاثنين 15 أبريل 2024

افتتاح الدورة وحماية هيئات البث

البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الدورة: كلمة ترحيبية من نائب المدير العام والرئيس 10:00 – 10:20

البند 2 من جدول الأعمال: اعتماد جدول أعمال الدورة الخامسة والأربعين

الوثيقة: يُتاح مشروع جدول الأعمال (الوثيقة 2 SCCR/45/1 PROV) على الصفحة الإلكترونية للاجتماع في الرابط التالي:

https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=80924

البند 3 من جدول الأعمال: اعتماد منظمات غير حكومية جديدة

الوثيقة: اعتماد منظمات غير حكوميتين (الوثيقة SCCR/45/2 REV)، المتاحة على الصفحة الإلكترونية للاجتماع في الرابط التالي:

https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=80924

وصف موجز لسيرورة الاجتماع وأساليب العمل يقدمه الرئيس والأمانة 10:20 – 10:30

بيانات افتتاحية يلقيها منسقو المجموعات 11:00 – 10:30

استراحة قهوة¹ 11:20 – 11:00

¹ ستتاح القهوة في الفترات المخصصة لاستراحة القهوة. ولكن يجوز للرئيس أن يقرّر عدم توقيف الاجتماع في بعض هذه الاستراحات أو كلها.

افتتاح البند 4 من جدول الأعمال حماية هيئات البث

11:20 – 13:00

الوثائق: مشروع معاهدة الويبو بشأن هيئات البث (الوثيقة SCCR/45/3)؛
وتُتاح الوثائق السابقة ذات الصلة في صفحة الاجتماع على الرابط التالي:
https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=80924.

تذكير بالأنشطة الأخيرة: خلال الدورة الرابعة والأربعين للجنة حق المؤلف، عرض الرئيس ونوابه والميسرون مشروع النص المراجع الثالث لمعاهدة الويبو بشأن هيئات البث (الوثيقة SCCR/44/3)، وتلت ذلك مناقشة في إطار غير رسمي.

الدورة الخامسة والأربعون للجنة حق المؤلف: سيقدّم الرئيس ونائب الرئيس والميسرون عرضًا حول مشروع معاهدة الويبو بشأن هيئات البث (الوثيقة SCCR/45/3)، التي خضعت للمراجعة بناءً على التعليقات والاقتراحات والأسئلة التي قدمتها الوفود في الدورة الرابعة والأربعين للجنة. وستعقد اللجنة بعد ذلك جلسة غير رسمية لمناقشة هذا النص والخطوات التالية المحتملة.

استراحة الغداء

13:00 – 15:00

مواصلة النظر في البند 4 من جدول الأعمال

15:00 – 16:00

استراحة قهوة

16:00 – 16:20

مواصلة النظر في البند 4 من جدول الأعمال

16:20 – 18:00

اليوم الثاني – الثلاثاء 16 أبريل 2024

حماية هيئات البث والتقييدات والاستثناءات

11:00 – 10:00 مواصلة النظر في البند 4 من جدول الأعمال

استراحة قهوة

11:00 – 11:20

مواصلة النظر في البند 4 من جدول الأعمال

11:20 – 13:00

استراحة الغداء

13:00 – 15:00

مواصلة النظر في البند 4 من جدول الأعمال

15:00 – 16:00

استراحة قهوة

16:00 – 16:20

اختتام العمل بشأن البند 4 من جدول الأعمال

16:20 – 17:00

افتتاح البند 5 من جدول الأعمال: التقييدات والاستثناءات لفائدة المكتبات ودور المحفوظات والبند 6 من جدول الأعمال: التقييدات والاستثناءات لفائدة مؤسسات التعليم والبحث ولفائدة الأشخاص ذوي إعاقات أخرى

17:00 – 18:00

الوثائق: اقتراح الولايات المتحدة الأمريكية الوارد في النسخة المحدثة من الوثيقة "الأهداف والمبادئ بشأن الاستثناءات والتقييدات لفائدة المكتبات ودور المحفوظات" (SCCR/26/8) (الوثيقة SCCR/44/5)؛ ومسودة اقتراح من المجموعة الأفريقية بخصوص تنفيذ برنامج العمل بشأن

الاستثناءات والتقييدات (الوثيقة SCCR/44/6) المتعلقة ببرنامج العمل بشأن التقييدات والاستثناءات الذي اعتمد في مارس 2023 (الوثيقة SCCR/43/8)؛ ومشروع أعدته الأمانة بناء على طلب الدول الأعضاء بشأن خطة تنفيذ برنامج العمل بشأن التقييدات والاستثناءات (سيُنشر النص في الوثيقة SCCR/45/10 بمجرد إدراج التعليقات المرسلة من الوفود بحلول 3 أبريل).
وتتاح الوثائق السابقة ذات الصلة في صفحة الاجتماع على الرابط التالي:
https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=80924

تذكير بالأنشطة الأخيرة: خلال الدورة الرابعة والأربعين للجنة، عرضت البروفيسورة راكيل زالباردير دراسة حول التحديات التي تواجه مؤسسات البحث وأغراض البحث فيما يتعلق بحق المؤلف (الوثيقة SCCR/44/4) وبعد المناقشة، دُعيت الوفود إلى إرسال تعليقاتها لكي تُدرج في نسخة منقحة. وقدمت الولايات المتحدة الأمريكية نسخة محدثة من اقتراح سابق (المؤرخ: ديسمبر 2013) بعنوان *النسخة المحدثة من الوثيقة "الأهداف والمبادئ بشأن الاستثناءات والتقييدات لفائدة المكتبات ودور المحفوظات" (SCCR/26/8) (الوثيقة SCCR/44/5)*. وتم تقديم مسودة اقتراح من المجموعة الأفريقية بخصوص تنفيذ برنامج العمل بشأن الاستثناءات والتقييدات (الوثيقة SCCR/44/6). ويرتبط مشروع الاقتراح هذا ببرنامج العمل بشأن الاستثناءات والتقييدات الذي اعتمدته لجنة حق المؤلف في دورتها الثالثة والأربعين.

وطلبت اللجنة من الأمانة ما يلي: (1) تنظيم حلقة نقاش افتراضية باستخدام نهج دراسة الحالة، خلال فترة ما بين الدورتين، بشأن الاستخدامات عبر الحدود للمصنفات المحمية بموجب حق المؤلف في قطاعي التعليم والبحث. (2) وإعداد خطة تنفيذ مفصلة لبرنامج العمل بشأن الاستثناءات والتقييدات المعتمد في الدورة الثالثة والأربعين للجنة (الوثيقة SCCR/43/8)، والتشاور مع الدول الأعضاء بشأن هذا النص خلال فترة ما بين الدورتين قبل تقديم الخطة إلى الدورة الخامسة والأربعين.

الدورة الخامسة والأربعون للجنة حق المؤلف: سيدعو الرئيس الأمانة إلى تقديم تقرير عن حلقة النقاش الافتراضية حول الاستخدامات عبر الحدود للمصنفات المحمية بحق المؤلف في قطاعي التعليم والبحث، التي ستعقد خلال فترة ما بين الدورتين. وستُجرى المناقشات حول (1) خطة التنفيذ المفصلة التي أعدتها الأمانة بخصوص برنامج العمل بشأن الاستثناءات والتقييدات المعتمدة في الدورة الثالثة والأربعين للجنة (الوثيقة 2) (SCCR/45/6) واقتراح الولايات المتحدة الوارد في الوثيقة المعنونة *النسخة المحدثة من الوثيقة "الأهداف والمبادئ بشأن الاستثناءات والتقييدات لفائدة المكتبات ودور المحفوظات" (SCCR/26/8) (الوثيقة SCCR/44/5)*، التي عُرضت في نوفمبر 2023.

اليوم الثالث – الأربعاء 17 أبريل 2024

التقييدات والاستثناءات

10:00 – 11:00	مواصلة النظر في البندين 5 و6 من جدول الأعمال
11:00 – 11:20	استراحة قهوة
11:20 – 13:00	مواصلة النظر في البندين 5 و6 من جدول الأعمال
13:00 – 15:00	استراحة الغداء
15:00 – 16:00	مواصلة النظر في البندين 5 و6 من جدول الأعمال
16:00 – 16:20	استراحة قهوة
16:20 – 18:00	مواصلة النظر في البندين 5 و6 من جدول الأعمال

اليوم الرابع - الخميس 18 أبريل 2024

التقييدات والاستثناءات ومسائل الأخرى

10:00 - 11:00	مواصلة النظر في البندين 5 و6 من جدول الأعمال
11:00 - 11:20	استراحة قهوة
11:20 - 12:40	مواصلة النظر في البندين 5 و6 من جدول الأعمال، واختتام العمل بشأنهما
12:40	افتتاح البند 7 من جدول الأعمال: مسائل أخرى

حق المؤلف في البيئة الرقمية

12:40 - 13:10	الوثائق: مشروع خطة عمل بشأن حق المؤلف في البيئة الرقمية (الوثيقة SCCR/45/4)، المقدم من مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. وتتبع هذه الوثيقة الاقتراح السابق المعنون <u>اقتراح لتحليل حق المؤلف المتعلق بالبيئة الرقمية</u> (الوثيقة SCCR/43/7)، الذي عُرض خلال الدورة الثالثة والأربعين للجنة. وتُتاح الوثائق السابقة ذات الصلة في صفحة الاجتماع على الرابط التالي: https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=80924 .
---------------	--

تذكير بالأنشطة الأخيرة: في الدورة الرابعة والأربعين للجنة حق المؤلف، عرضت الأمانة لمحة عامة موجزة رفيعة المستوى عن نتائج الجلسة الإعلامية التي عُقدت بشأن سوق البث الموسيقي في الدورة الثالثة والأربعين للجنة. وقدمت مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي الاقتراح المعنون اقتراح لتحليل حق المؤلف المتعلق بالبيئة الرقمية (الوثيقة SCCR/43/7)، الذي يقترح جعل حق المؤلف في البيئة الرقمية بندًا دائمًا في جدول الأعمال، والاضطلاع بأنشطة إضافية بشأن الموسيقي في البيئة الرقمية. واقترحت مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي أيضاً معالجة مجموعة واسعة من المواضيع في إطار حق المؤلف في البيئة الرقمية.

الدورة الخامسة والأربعون للجنة حق المؤلف: عرض ومناقشة بشأن مشروع خطة عمل بشأن حق المؤلف في البيئة الرقمية (الوثيقة SCCR/45/4)، الذي قدمته مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي.

استراحة الغداء² 13:10 - 14:30

الجلسة الإعلامية

14:30³ - 18:30 ستُعقد "جلسة إعلامية بشأن الفرص والتحديات التي يثيرها الذكاء الاصطناعي التوليدي من حيث صلتها بحق المؤلف" بناءً على طلب أعضاء لجنة حق المؤلف في دورتها الرابعة والأربعين.

الوثائق: المخطط التفصيلي المقترح - جلسة إعلامية بشأن الذكاء الاصطناعي التوليدي وحق المؤلف (الوثيقة SCCR/45/5)؛ **والجلسة الإعلامية بشأن الذكاء الاصطناعي التوليدي وحق المؤلف: البرنامج المؤقت** (الوثيقة SCCR/45/8)؛ **واقترح عقد جلسة إعلامية بشأن الذكاء الاصطناعي التوليدي وحق المؤلف** (الوثيقة SCCR/44/8)؛ وتتاح الوثائق على صفحة الاجتماع في الرابط التالي:
https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=80924.

² يُقترح تقصير فترة استراحة الغداء لمدة 40 دقيقة من أجل إتاحة مزيد من الوقت لعقد الجلسة الإعلامية.
³ ستُتاح القهوة بين الساعة 15:00 و15:30 خارج القاعة.

تذكير بالأنشطة الأخيرة: في الدورة الرابعة والأربعين للجنة حق المؤلف، قدمت المجموعة باء الاقتراح المعنون اقتراح عقد جلسة إعلامية بشأن الذكاء الاصطناعي التوليدي وحق المؤلف (الوثيقة SCCR/44/8). ودُعيت الأمانة إلى تنظيم جلسة إعلامية بشأن الفرص والتحديات التي يثيرها الذكاء الاصطناعي التوليدي من حيث صلتها بحق المؤلف، كجزء من موضوع حق المؤلف في البيئة الرقمية.

اليوم الخامس – الجمعة 19 أبريل 2024

مسائل الأخرى واختتام الدورة

حق المؤلف في البيئة الرقمية (تتمة)

مواصلة المناقشة بشأن مشروع خطة عمل بشأن حق المؤلف في البيئة الرقمية (الوثيقة SCCR/45/4)، الذي قدمته مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، فضلاً عن مناقشة بخصوص متابعة الجلسة الإعلامية بشأن الفرص والتحديات التي يثيرها الذكاء الاصطناعي التوليدي من حيث صلتها بحق المؤلف.	11:30 – 10:00
استراحة قهوة	11:50 – 11:30

حق الإعارة للجمهور

- الوثائق: دراسة نطاق بشأن حق الإعارة للجمهور** (الوثيقة SCCR/45/7)؛ واقترح دراسة تركز على إدراج حق الإعارة للجمهور في جدول أعمال اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) وفي عملها المقبل (الوثيقة SCCR/40/3 REV.2)؛ وتتاح الوثيقتان على الصفحة الإلكترونية للاجتماع في الرابط التالي:
https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=80924
- 12:30 - 11:50
- تذكير بالأنشطة الأخيرة: في الدورة الثالثة والأربعين للجنة حق المؤلف، اعتمدت اللجنة هذا الاقتراح الذي قدمته سيراليون وملاوي وبنما. وفي الدورة الرابعة والأربعين للجنة، قدمت الأمانة تحديثاً موجزاً عن حالة العمل الجاري.
- الدورة الخامسة والأربعون للجنة حق المؤلف:** سيدعو الرئيس المؤلفة السيدة سابين ريتشلي لتقديم **دراسة نطاق بشأن حق الإعارة للجمهور** (الوثيقة SCCR/45/7)، على أن يتبع ذلك مناقشة حول الموضوع.
- اقترح بإجراء دراسة عن حقوق مؤلفي المواد السمعية البصرية ومكافأته مقابل استغلال مصنفاتهم*
- الوثائق: اقترح بإجراء دراسة عن حقوق مؤلفي المواد السمعية البصرية ومكافأته مقابل استغلال مصنفاتهم** (الوثيقة SCCR/44/7) المتاحة على الصفحة الإلكترونية للاجتماع في الرابط التالي:
https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=80924.
- 13:00 - 12:30
- تذكير بالأنشطة الأخيرة: في الدورة الرابعة والأربعين للجنة حق المؤلف، قدم وفد كوت ديفوار الاقتراح المعنون اقترح بإجراء دراسة عن حقوق مؤلفي المواد السمعية البصرية ومكافأته مقابل استغلال مصنفاتهم (الوثيقة SCCR/44/7).
- الدورة الخامسة والأربعون للجنة حق المؤلف:** سيدعو الرئيس اللجنة إلى النظر في الاقتراح.
- استراحة الغداء
- 15:00 – 13:00
- حق التتبع**
- الوثائق: مجموعة أدوات الويبو بشأن حق التتبع - الجزء الأول** ((SCCR/43/INF/2)؛ **ومجموعة أدوات الويبو بشأن حق التتبع - الجزء الثاني** ((SCCR/43/INF/2)؛ وتتاح الوثيقتان على الصفحة الإلكترونية للاجتماع في الرابط التالي:
https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=80924.
- 16:00 - 15:00
- تذكير بالأنشطة الأخيرة: في الدورة الثالثة والأربعين للجنة حق المؤلف، عرض البروفسور سام ريكيبتسون الجزء الأول من مجموعة أدوات الويبو بشأن حق التتبع (الوثيقة SCCR/43/INF/2) وركز على الإطار القانوني. وفي الدورة الرابعة والأربعين للجنة، قدمت الأمانة تحديثاً موجزاً عن حالة العمل الجاري.
- الدورة الخامسة والأربعون للجنة حق المؤلف:** سيدعو الرئيس المؤلف السيد سام ريكيبتسون لعرض **مجموعة أدوات الويبو بشأن حق التتبع - الجزء الثاني** ((SCCR/43/INF/2)، على أن يتبع ذلك مناقشة حول الموضوع.
- استراحة قهوة
- 16:20 – 16:00

حقوق مخرجي المسرح

لوثائق: دراسة عن حقوق المخرجين المسرحيين (الوثيقة SCCR/41/5)؛ وتُتاح الوثيقة على صفحة الاجتماع في الرابط التالي:
https://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=80924.

16:20 - 16:35 |

تذكير بالأنشطة الأخيرة: في الدورة الرابعة والأربعين للجنة حق المؤلف، قدمت الأمانة تحديثاً موجزاً عن حالة العمل الجاري.

الدورة الخامسة والأربعون للجنة حق المؤلف: سيدعو الرئيس الأمانة إلى تقديم تقرير عن حالة العمل.

مسائل أخرى

سيسأل الرئيس عما إذا كانت هناك أي مسائل أخرى يتعين أن تنظر فيها اللجنة.

16:35 – 16:50

افتتاح البند 8 من جدول الأعمال: اختتام الدورة/عرض ملخص الرئيس؛ وبيانات ختامية يلقيها منسقو المجموعات.

16:50 – 18:00

[نهاية الوثيقة]